



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 459

Pretoria, 26 September 2003

No. 25506



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS**INHOUD**

No.		Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICE			GOEWERMENTSKENNISGEWING			
Education, Department of			Onderwys, Departement van			
Government Notice			Goewermentskennisgewing			
1354	Higher Education Act (101/1997): Committee of Principals: Requirements and conditions for matriculation endorse- ment and the issuing of certificates of exemption.....	3 25506	1354	Wet op Hoër Onderwys (101/1997): Komitee van Hoofde: Vereistes en voor- waardes vir matrikulasie-endossement en die uitreiking van vrystellingseertifikaat	3 25506	

GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF EDUCATION DEPARTEMENT VAN ONDERWYS

No. 1354

26 September 2003 No. 1354

26 September 2003

HIGHER EDUCATION ACT (ACT 101 OF 1997)

COMMITTEE OF PRINCIPALS: REQUIREMENTS AND CONDITIONS FOR MATRICULATION ENDORSEMENT AND THE ISSUING OF CERTIFICATES OF EXEMPTION

The Committee of Principals has, with the approval of the Minister of Education, in terms of section 74 of the Higher Education Act (Act 101 of 1997) read in conjunction with Section 7(1)(a), (d) and (e) of the Universities Act (Act 61 of 1955), prescribed standards and conditions for the endorsement of senior certificates and the issuing of certificates of exemption from the matriculation endorsement as set out in the Schedule.

WET OP HOËR ONDERWYS (WET 101 VAN 1997)

KOMITEE VAN HOOFDE: VEREISTES EN VOORWAARDES VIR MATRIKULASIE-ENDORSEMENT EN DIE UITREIKING VAN VRYSTELLINGSERTIFIKATE

Die Komitee van Hoofde het, met die goedkeuring van die Minister van Onderwys, ingevolge die bepalings van artikel 74 van die Wet op Hoër Onderwys (Wet 101 van 1997) saamgelees met Artikel 7(1)(a), en (d) en (e) van die Wet op Universiteite (Wet 61 van 1955), vereistes en voorwaardes vir die endossering van seniorsertifikate en die uitreiking van vrystellingsertifikate van die matrikulasie-endorsement voorgeskryf soos in die Skedule uiteengesit.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Notice" means Government Notice 1226 of 1 December 2000 as amended by Government Notice 1001 of 12 October 2001 and by Government Notice 1272 of 11 October 2002.
2. Amend in **Paragraph 1** the definition of "Council" in the definitions paragraph of the Notice as follows:

"Council" means the council as defined in section 1 of the General and Further Education and Training Quality Assurance Act (Act 58 of 2001)".
3. Amend **paragraph 5(2)** of the endorsement regulations for part-time candidates in the Notice as follows:

"(2) An unsuccessful full-time candidate who passed at 40 per cent or better in a minimum of three recognised subjects at a sitting-

 - (a) is deemed to have sat as a part-time candidate for the purpose of this paragraph;
 - (b) may retain credit for the subject or subjects he or she passed at 40 per cent or better; and
 - (c) will where necessary be deemed to have met the sub-minimum requirement of 20 percent in the sixth subject in one of the two examination sittings if he or she obtained more than 20% for the sixth subject in this sitting."
 4. Amend proviso (aa) to **paragraph 20** of the exemption regulations in the Notice as follows:

"(aa) the marks obtained for the subject for which the Committee of Principals granted Higher Grade or Standard Grade subject equivalence shall be determined according to a conversion scale approved by the Department of Education for the senior certificate and recognised by the Committee of Principals to a total of 400 marks in respect of subjects with Higher Grade subject equivalence and 300 marks in respect of subjects with Standard Grade subject equivalence;"
 5. Amend **Annexure II (b)** of the Notice as follows according to country:

MALAYSIA

" Refer to Annexure I(b) for complete exemption requirements

Two approved Advanced Level subject passes (A to E) in respect of the Joint Examination for the Higher School Certificate/Malaysia and Singapore/Malaysia High School Certificate Examination as well as three approved Malaysia Certificate of Education/Malaysia High School Certificate subjects that do not satisfy the grouping requirements of paragraph 13

Two Principal Level passes for the Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STPM) as well as pass marks (1 to 6) in three other SA HG subject equivalents for the Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) or the Pelajaran Malaysia Vokesyenal (SPMV)

Grade Point Average of 2,0 for the Matrikulasi (Matriculation certificate)."

UNITED STATES OF AMERICA

"High School Graduation Diploma accompanied by certificate of eligibility for admission to study at any US university with a valid senior college accreditation issued by any of the following accreditation bodies:

ACICS, DETC, MSA, NASC, NCA, NEASC - CIHE, SACS - CC, WASC - Sr

High School Graduation Diploma with at least two subjects passed on grade 3, 4 or 5 for the Advanced Placement (AP) examinations of American College Board

Candidates unable to submit letters of eligibility to study for degree purposes at appropriately accredited US university:

(a) SAT I score of 1050 with sub minimum of 500 for either the verbal or mathematics scores obtained at one or more sittings; or

(b) SAT II score of 1050 for English and one of Physics or Chemistry with sub minimum of 500 for either the English or one of the Physics or Chemistry scores obtained at one or more sittings.

General Education Diploma (GED) accompanied by letter of admission from an appropriately accredited US university."

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken " die Kennisgewing" Goewermenskennisgewing 1226 van 1 Desember 2000 soos gewysig deur Goewermenskennisgewing 1001 van 12 Oktober 2001 en Goewermenskennisgewing 1272 van 11 Oktober 2002.
2. Wysig die definisie van "Raad" in die definisieparagraaf, **paragraaf 1** van die Kennisgewing soos volg:

"Raad" die raad soos in artikel 1 van die Wet op Gehalteversekering vir Algemene en Verdere Onderwys en Opleiding (Wet 58 van 2001) bedoel."
3. Wysig **paragraaf 5(2)** van die endossementregulasie vir deeltydse kandidate in die Kennisgewing soos volg:

"(2) 'n Onsuksesvolle heeltydse kandidaat wat 40 persent of meer in 'n minimum van drie erkende vakke by een sitting behaal het –

(a) word as 'n deeltydse kandidaat vir doeleindes van hierdie paragraaf beskou;
(b) mag krediet behou vir een of meer van die vakke wat hy of sy met 40 persent of meer geslaag het; en
(c) sal waar nodig gereken word aan die subminimumvereiste van 20 persent in die sesde vak by een van die twee eksamensittings te voldoen het indien hy of sy meer as 20 persent vir die sesde vak in die sitting behaal het."
4. Wysig voorbehoudsbepaling (aa) van **paragraaf 20** van die vrystellingsregulasies in die Kennisgewing soos volg:

"(aa) die punte wat vir die vak behaal is waaraan die Komitee van Hoofde Hoër Graad- of Standaardgraadvakekwivalensie verleen het, bereken sal word volgens die omskakelingstabel wat deur die Departement van Onderwys vir die seniorsertifikaat goedgekeur en deur die Komitee van Hoofde erken word tot 'n maksimum van 400 punte ten opsigte van vakke met Hoër Graadvakekwivalensie en 300 punte ten opsigte van vakke met Standaardgraadvakekwivalensie;"
5. Wysig **Aanhangsel II(b)** van die Kennisgewing volgens land soos volg:

MALEISIË

"Raadpleeg Aanhangsel I(b) vir algehele vrystellingsvereistes

Twee goedgekeurde Advanced Level slaagvakke (simbool A to E) ten opsigte van die Joint Examination for the Higher School Certificate/Malaysia and Singapore/Malaysia High School Certificate Examination sowel as die drie goedgekeurde Malaysia Certificate of Education/Malaysia High School Certificate-vakke wat nie aan die groeperingsvereistes van par 13 voldoen nie.

Twee Principal Level vakke geslaag vir die Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STPM) sowel as slaagpunte (1 tot 6) in drie ander SA HG vakekwivalente vir die Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) of die Pelajaran Malaysia Vokesyenal (SPMV)

Graad Punt Gemiddelde van 2,0 vir die Matrikulasi (Matrikulasiesertifikaat)."

VERENIGDE STATE VAN AMERIKA

"High School Graduation Diploma vergesel van 'n toelatingsertifikaat tot enige VSA universiteit met 'n geldige senior kollege akkreditering van enige van die volgende akkrediteringsliggame:

ACICS, DETC, MSA, NASC, NCA, NEASC - CIHE, SACS - CC, WASC - Sr

High School Graduation Diploma met ten minste twee slaagvakke op graad 3, 4 or 5 vir die Advanced Placement (AP) eksamens van die American College Board

Kandidate wat nie in staat is om toelatingsbriewe aan behoorlik ge-akkrediteerde VSA universiteitevoor te lê nie:

(a) SAT I-telling van 1050 met 'n subminimum telling van 500 vir of die verbale of die wiskunde tellings by een of meer van die sittings behaal; of

(b) SAT II-telling van 1050 vir Engels en een van Fisika of Chemie met 'n subminimum telling van 500 vir Engels- of een van Fisika- of Chemie by een of meer sittings behaal

General Education Diploma (GED) vergesel van toelatingsbrief van 'n behoorlik ge-akkrediteerde VSA universiteit "

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531